ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

A S

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/42/357
S/18935
26 June 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH
SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок вторая сессия
Пункты 18, 27, 30, 33, 34, 36, 37, 39, 49, 83, 86, 102, 105 и 131 первоначального перечня*
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ
ПРОВОЗГЛАШЕНИЕ ЗОНЫ МИРА И СОТРУДНИЧЕСТВА В ЮЖНОЙ АТЛАНТИКЕ
РЕШЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ОТ 27 ИЮНЯ 1986 ГОДА ОТНОСИТЕЛЬНО ДЕЙСТВИЙ ВОЕННОГО И ПОЛУВОЕННОГО ХАРАКТЕРА В НИКАРАГУА И ПРОТИВ НЕЕ: НЕОБХОДИМОСТЬ ЕГО БЕЗОТЛАГАТЕЛЬНОГО ВЫПОЛНЕНИЯ
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ
ВОПРОС О НАМИБИИ
ВОПРОС О ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВАХ
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 41/45 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОТОКОЛА I ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО)
РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА
МЕЖДУНАРОДНАЯ КАМПАНИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА НАРКОТИКОВ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок второй год

*A/42/50 и Corr.1.

Письмо Постоянного представителя Гайаны при Организации Объединенных Наций от 18 июня 1987 года на имя Генерального секретаря

Имею честь просить о распространении среди государств-членов прилагаемого Заключительного коммюнике и других документов Специального совещания на уровне министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран по проблемам Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Джорджтауне, Гайана, 9-12 марта 1987 года, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 18, 27, 30, 33, 34, 36, 37, 39, 49, 83, 86, 102, 105 и 131 первоначального перечня, а также Совета Безопасности.

С.Р. ИНСАНАЛЛИ
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заключительное коммюнике Специального совещания на уровне министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран по проблемам Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Джорджтауне, Гайана, 9-12 марта 1987 года

1. Во исполнение решения Конференции на уровне министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся 2-7 сентября 1985 года в Луанде, Координационное бюро Движения неприсоединившихся стран провело с 9 по 12 марта 1987 года в Джорджтауне Специальное совещание на уровне министров с целью изучения положения в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.

2. В работе Совещания приняли участие следующие члены Координационного бюро: Алжир, Ангола, Бангладеш, Боливия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Афганистан, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йеменская Арабская Республика, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мозамбик, Народная Демократическая Республика Йемен, Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Организация освобождения Палестины (ООП), Пакистан, Панама, Перу, Сан-Томе и Принсипи, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Социалистическая Федеративная Республика Югославия, Суринам, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Шри-Ланка, Эфиопия, Ямайка.

3. В работе Совещания приняли также участие следующие члены Движения: Аргентина, Барбадос, Ботсвана, Коморские Острова, Лесото и Мавритания.

4. В качестве наблюдателей на Совещании присутствовали представители следующих стран, организаций и национально-освободительных движений: Африканского национального конгресса Южной Африки, Бразилии, Венесуэлы, Мексики, Социалистической партии Пуэрто-Рико, Организации Объединенных Наций, Уругвая и Филиппин.

5. В качестве гостей на Совещании присутствовали представители следующих стран и организаций: Австралии, Австрии, Греции, Испании, Латиноамериканской экономической системы, Программы развития Организации Объединенных Наций, Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Финляндии и Швеции.

6. На первом заседании перед Совещанием с важным заявлением выступил Президент Кооперативной Республики Гайана Его Превосходительство Хью Десмонд Хойт. В своем обращении президент Хойт подчеркнул, что данное Совещание посвящено вопросам мира, независимости и безопасности. На нем также рассматривается вопрос о неприкосновенности суверенитета государств, уважении всех народов и их неотъемлемого права на жизнь, свободную от страха, угроз и агрессии. Президент подчеркнул, что достижение этих целей является задачей исторической борьбы Движения неприсоединения.

Говоря о роли стран Латинской Америки и Карибского бассейна в Движении неприсоединения, он указал, что в этом регионе в рамках Движения был проведен ряд совещаний и конференций на различных уровнях, которые способствовали расширению международного признания роли, которую играют Латинская Америка и Карибский бассейн в деле укрепления Движения, а также в усилении его влияния и повышении эффективности. Он также отметил, что не менее важное значение имеет и вклад, который Движение неприсоединения в свою очередь вносит в процесс развития в этом регионе.

Президент заявил, что эффективность принципов и ценностей, которые Движение пытается отстаивать и соблюдение которых оно стремится обеспечить в отношении Латинской Америки и Карибского бассейна, целиком зависит от решимости самих государств этого региона. Поэтому важнейшая задача состоит в том, чтобы сам регион продемонстрировал перед всем миром свою приверженность этим ценностям и принципам. Президент указал, что государствам региона важно проявить себя коллективными хранителями и основными защитниками как независимости каждого из них, так и их общих интересов. В конце своего выступления он заявил, что Движение неприсоединения постоянно и повсюду играет конструктивную роль в международных делах.

Его Превосходительство президент Гайаны почтил память покойного президента Мозамбика Саморы Мойзеса Машела, погибшего в борьбе против апартеида, защищая принципы Движения.

Путем аккламации было решено включить текст настоящего обращения в качестве документа Совещания.

7. Министры отметили, что недавние события в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна подтвердили озабоченность, выраженную ими на своем чрезвычайном совещании, состоявшемся в январе 1983 года в Манагуа, и впоследствии в отношении этого региона. Напомнив, в частности, о всеобъемлющем анализе положения в Латинской Америке и Карибском бассейне, проведенном главами их государств и правительств на своем Совещании в Хараре в сентябре 1986 года, они вновь подтвердили сохраняющуюся важность и значение политики и принципов неприсоединения, в частности принципов самоопределения, уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела государств, мирного сосуществования, неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров и уважения обязательств, вытекающих из договоров и других источников международного права. Они подчеркнули, что полное и неукоснительное соблюдение этих и других принципов является единственной гарантией обеспечения мирных, устойчивых и гармоничных отношений между государствами.

8. Министры с удовлетворением отметили растущее влияние принципов и целей Движения неприсоединения, а также роль и политику Движения неприсоединившихся стран в качестве глобального, независимого и неблокового фактора в Латинской Америке и Карибском бассейне.

9. Министры с удовлетворением отметили результаты первого Чрезвычайного совещания Координационного бюро, посвященного положению в Латинской Америке и Карибском бассейне, которое проходило с 10 по 14 января 1983 года в Манагуа, Никарагуа. Они

указали, что это Совещание явилось важной вехой в борьбе неприсоединившихся стран против империализма и колониализма, за мир и безопасность в регионе и дальнейшее свободное развитие народов Латинской Америки и Карибского бассейна.

10. Они отметили, что проведение Специального совещания в Джорджтауне предоставляет весьма своевременную возможность участникам Движения добиваться распространения его неоспоримого влияния на развитие положения в Латинской Америке и Карибском бассейне, особенно в Центральной Америке, в соответствии с его хорошо известной традиционной ролью динамичной силы в деле обеспечения мирных международных отношений.

11. Они рассмотрели положение в Латинской Америке и Карибском бассейне с точки зрения отрицательных последствий отношений господства и эксплуатации со стороны колониальных или империалистических держав. Они подчеркнули тот факт, что государства этого региона на протяжении столетий и в различной степени являлись свидетелями неоспоримого процесса утверждения собственного достоинства, самоуважения и независимости. Эти государства проявляют решимость и способность рассматривать и решать проблемы, затрагивающие их регион, а также защищать и отстаивать свои политические и экономические интересы. Сохраняющие верность этому духу страны региона переживают период расширения и активизации борьбы за национальное и независимое самоутверждение и решительно отвергают любые попытки иностранных держав увековечить или восстановить колониальные отношения или любые попытки, ограничить их независимость и суверенитет.

12. Министры с большим удовлетворением отметили процесс, происходящий в Латинской Америке и Карибском бассейне. Они вновь заявили о своей поддержке усилий народов этого региона, направленных на полное осуществление и обеспечение уважения их суверенитета и независимости, а также их суверенного права на выбор своей собственной политической, экономической и социальной системы в соответствии со своими собственными потребностями и интересами, без всякого вмешательства извне. Они также приветствовали усилия государств и народов региона по укреплению своего единства, солидарности и сотрудничества.

13. Министры отметили, что защита прав человека, уважение индивидуальных свобод и полное и действительное осуществление политического и идеологического плюрализма представляют собой важные факторы прогресса народов этого региона.

14. Министры приветствовали восстановление демократических правительств в странах Латинской Америки, которое позволяет их народам реализовать свое неотъемлемое право на свободное определение своих собственных судеб. В этой связи они признали необходимость укрепления демократических процессов, на которые серьезное и непосредственное отрицательное влияние оказывает международный экономический кризис, особенно проблема внешней задолженности вследствие ее далеко идущих политических, экономических и социальных последствий.

15. Они, однако, выразили сожаление в связи с тем, что военные диктатуры в регионе по-прежнему сохраняются, и заявили о своей поддержке усилий народов этих стран, направленных на восстановление своих гражданских, политических и социальных прав и включение этих стран в демократический процесс, происходящий в регионе.

16. Министры вновь указали на важное значение Организации Объединенных Наций для Движения неприсоединившихся стран. Они также подчеркнули, что Организация Объединенных Наций представляет собой наиболее подходящий международный форум для решения центральной задачи обеспечения международного мира и безопасности и мирного разрешения международных споров и кризисов, обеспечения осуществления права на самоопределение народов, находящихся под колониальным господством и иностранной оккупацией, укрепления международного сотрудничества во всех областях на основе суверенного равенства государств и установления равноправных и справедливых экономических отношений, а также укрепления мирного сосуществования, всеобщей разрядки, разоружения и развития.

17. Министры проанализировали мировое экономическое положение и вновь подтвердили действенность выводов Совещания на высшем уровне в Хараре. Они с серьезной озабоченностью отметили негативное воздействие затянувшегося мирового экономического кризиса на экономику стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

18. Министры отметили, что этот кризис, продолжительность, глубина и масштабы которого придали ему структурный характер, является самым продолжительным, самым серьезным и самым широким по охвату кризисом за последние 50 лет. Спады, вызванные им в процессе развития стран региона, привели к сокращению валового национального продукта на душу населения, обострению социальных проблем и возникновению значительных внутренних и внешних структурных диспропорций, причем все это вызвало серьезные проблемы платежного баланса в результате высоких номинальных и реальных процентных ставок и того факта (беспрецедентного в истории Латинской Америки и Карибского бассейна), что данный регион превратился в чистого экспортера финансовых ресурсов; к дальнейшему и более резкому ухудшению условий торговли в результате, главным образом, постоянного падения цен на сырье и сырьевые товары, включая нефть, экспортируемые странами региона; а также к распространению протекционистских барьеров в промышленно развитых странах. Из всех регионов мира регион Латинской Америки и Карибского бассейна имеет наибольший размер внешней задолженности. Эта задолженность приобрела беспрецедентный политический характер, тем самым создав условия, угрожающие стабильности большинства стран региона и серьезно подрывающие жизненный уровень их населения. Все это легло бременем на народы и правительства, которое после долгих лет экономических и социальных жертв становится невыносимым.

19. Министры подчеркнули тот факт, что большинство развивающихся стран переживают либо спад, либо стагнацию темпов своего экономического роста в течение первой половины третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, которые резко отличаются от темпов роста в 7 процентов, предусмотренных в Международной стратегии развития. Они отметили, что ограниченное экономическое оживление в некоторых развитых странах не привело к значительному улучшению неблагоприятного экономического положения, существующего в большинстве развивающихся стран. В этом контексте они подчеркнули огромную важность ресурсов для развития и выразили сожаление в связи с сокращением притока в развивающиеся страны финансовых средств, предоставляемых на льготных условиях. Они выразили сожаление в связи с тем, что показателя в 0,7 процента валового национального продукта (ВНП) по линии Официальной помощи в целях развития (ОПР) и показателей ОПР в рамках Основной новой программы действий в пользу наименее развитых стран достигнуть не удалось.

20. Министры подтвердили свою приверженность Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка (резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи) и Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюция 3281 (XXIX).

21. Министры вновь заявили о своей полной приверженности принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и призвали все государства уважать демократические принципы, нормы и процедуры, которыми руководствуется Организация Объединенных Наций. Они настоятельно призвали все государства выполнять свои обязательства по Уставу и оказывать помощь Организации Объединенных Наций в преодолении ее нынешних финансовых трудностей. Министры выразили глубокую обеспокоенность в связи с предпринятыми в последнее время усилиями, направленными на подрыв принципа многосторонности, и в связи со все более широким использованием двустороннего подхода некоторыми развитыми странами. Они подтвердили свою решимость принимать меры, направленные на укрепление международных учреждений, с тем чтобы не допустить снижения их роли и роли принципа многосторонности в международном экономическом сотрудничестве.

22. Министры заявили о своей полной поддержке целей, стоящих перед Специальной комиссией ЭКОСОС. В этой связи они согласились с тем, что в целях сохранения единой позиции по данному вопросу необходимо обеспечивать согласование позиций неприсоединившихся стран на основе консультаций со странами - членами Группы 77.

23. Министры вновь заявили о своей убежденности в том, что усилия, направленные на достижение коллективной самообеспеченности, являются одним из основных компонентов деятельности неприсоединившихся и других развивающихся стран по структурной перестройке международных экономических отношений. Они подчеркнули, что активизация экономического сотрудничества между развивающимися странами не только расширит их возможности в плане дальнейшего развития - как в отдельности, так и в целом, - но и укрепит их позиции в отношениях с развитыми странами. Они подтвердили, что экономическое сотрудничество между развивающимися странами является одновременно неотъемлемым компонентом и средством установления нового международного экономического порядка. Министры подчеркнули, что один из наиболее эффективных путей улучшения положения развивающихся стран в области торговли заключается в расширении торговых обменов между самими развивающимися странами. Поэтому министры настоятельно призвали все страны - члены Движения принять участие во Всеобщей системе торговых преференций (ВСТП) и представить в установленные сроки предложения и просьбы в отношении предоставления льгот.

24. Министры с обеспокоенностью отметили то негативное воздействие, которое оказывает мировой экономический кризис на экономику стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Они отметили, что вследствие кризиса замедлились темпы экономического развития, что привело к снижению размеров валового внутреннего продукта на душу населения в странах региона до уровня, сопоставимого с уровнем десятилетней давности; обострились социальные проблемы и возникли серьезные структурные диспропорции в экономике этих страны. Они также отметили жесткий характер программ перестройки и стабилизации, навязанных некоторым странам региона, и пришли к выводу, что те жертвы, которых потребовало осуществление этих программ, затруднили деятельность по достижению стоящей перед ними цели ускорения экономического развития, хотя и способствовали осуществлению выплат в счет обслуживания долга.

25. Министры выразили обеспокоенность тем, что диспропорции в международной экономической и финансовой системе самым непосредственным образом сказались на возможностях экономического подъема стран региона. Они отметили, что страны Латинской Америки и Карибского бассейна должны будут осуществлять тщательно продуманные меры и политику в целях преодоления последствий этих диспропорций, особенно в таких областях, как валютные курсы, процентные ставки, международная ликвидность и потоки ресурсов. Они подчеркнули необходимость увеличения объема ресурсов международных финансовых учреждений и переориентации политики этих учреждений таким образом, чтобы она в большей степени отвечала различным потребностям развития стран региона.

26. Министры также приняли к сведению серьезные проблемы в области платежного баланса, стоящие перед странами Латинской Америки и Кабирского бассейна, и потребовали безотлагательно использовать механизм компенсационного финансирования, который мог бы способствовать нейтрализации таких негативных факторов, как падение цен на сырьевые товары, последствия стихийных бедствий и высокий уровень реальных процентных ставок. Они подчеркнули необходимость принятия мер, которые могли бы способствовать трансформации займов, предоставляемых в рамках официальной помощи в целях развития, в субсидии и привели бы к увеличению потоков предоставляемых на льготных условиях кредитов для развития экономики небольших развивающихся стран региона.

27. Министры с глубокой озабоченностью отметили тот факт, что объем внешней задолженности стран Латинской Америки и Карибского бассейна составляет почти 400 млрд. долл., и подтвердили, что это является наиболее тревожным последствием глобального кризиса для стран региона и отражением диспропорций существующего несправедливого международного эконсмического порядка. Они отметили, что большинство стран региона выделяют на выплату процентов в счет погашения долга более трети их поступлений в иностранной валюте и четверть объема внутренних сбережений, что значительно сокращает их возможности в области импорта и накопления финансовых средств для обеспечения развития и воспроизводства. Поэтому министры подтвердили, что в нынешних условиях при отсутствии устойчивого экономического развития страны Латинской Америки и Карибского бассейна не могут выплачивать свой внешний долг. Министры пришли к заключению, что для окончательного глобального решения проблемы задолженности необходим политический диалог между дебиторами и кредиторами, включая международные финансовые и банковские учреждения, которые несут общую ответственность за решение проблем задолженности развивающихся стран в соответствии с принципом совместной ответственности и правом на развитие; прекращение чистого оттока ресурсов, отрицательно сказывающегося на странах региона; обеспечение дифференцированного подхода к выплате текущего и будущего долга, а также принятие безотлагательных мер одновременно в валютно-финансовой области и в области торговли, которые позволят развивающимся странам-дебиторам улучшить свое положение.

28. Министры подтвердили право всех государств свободно выбирать свою экономическую систему, регулировать экономическую деятельность и самостоятельно принимать решения в отношении определения политики, которую они считают наиболее подходящей для преодоления кризиса и содействия их развитию, включая обслуживание долга. В этой связи министры отметили, что вследствие отсутствия глобального решения некоторые страны-дебиторы под давлением обстоятельств могут оказаться вынужденными принять некоторые необходимые по их мнению меры, отвечающие их собственным интересам.

29. Министры также выразили мнение, что при определении объема выплат в счет погашения долга следует, в частности, принимать во внимание реальную платежеспособность каждой страны, которая определяется величиной экспортных поступлений или различными другими экономическими факторами. Они призвали международное сообщество принять необходимые меры на этот счет. Они обратили внимание на потребности небольших развивающихся стран региона, и в частности на необходимость облегчения их бремени, связанного с осуществлением выплат в счет обслуживания долга двусторонним и многосторонним учреждениям. Они указали, что игнорирование этих потребностей может привести к росту внутренней социально-политической нестабильности, что в свою очередь может создать угрозу для процесса укрепления демократии в странах региона.

30. Министры приветствовали принятую консенсусом на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюцию об укреплении международного экономического сотрудничества, направленную на решение проблем внешней задолженности развивающихся стран, и подчеркнули необходимость практического воплощения содержащихся в ней положений в широком комплексе более конкретных принципов и мер. Они поддержали дальнейшие действия, предпринятые в этой связи Группой 77 и Группой 24 на всех соответствующих форумах, и в частности на седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).

31. Министры с удовлетворением приняли к сведению выводы первого консультативного совещания экспертов неприсоединившихся и других развивающихся стран, состоявшегося в Лиме, Перу, 12-14 ноября 1986 года, в ходе которого был осуществлен обмен информацией о накопленном национальном опыте в решении проблемы внешней задолженности и о ведении переговоров по пересмотру условий погашения задолженности. Они согласились с тем, что такие консультации укрепят предпринимаемые усилия, направленные на решение проблемы задолженности, и настоятельно призвали в ближайшее время продолжить осуществление выдвинутой в Лиме инициативы путем дальнейшего обмена информацией. В этой связи министры приветствовали предложение Королевства Марокко о проведении в этой стране второго совещания членов Движения по данному вопросу.

32. Министры согласились с тем, что начало осуществления Уругвайского раунда является позитивным шагом, однако они отметили, что успех этого раунда будет зависеть от того, удастся ли найти справедливые решения ряда проблем в области международной торговли. Они отметили, что к числу таких проблем, требующих решения, будут относиться: прекращение и обращение вспять протекционистской политики путем безотлагательного осуществления соглашений о механизмах невведения новых и сокращения существующих торговых ограничений, достигнутых правительствами на совещании в Пунта-дель-Эсте; создание благоприятных условий для торговли сельскохозяйственными товарами, тропической продукцией, материальными ресурсами, сырьевыми товарами, а также регулирование ГАТТ барьеров в рамках этой торговли; развитие и либерализация торговли, что позволит расширить доступ на рынки для товаров из развивающихся стран. Министры отметили, что создание особых, благоприятных условий для развивающихся стран является ключевым аспектом многосторонних торговых переговоров и что для контроля за обеспечением таких условий необходимо поддерживать и развивать региональную координацию по данному вопросу. Министры вновь заявили, что переговоры по товарам и переговоры по услугам должны вестись отдельно.

33. Министры настоятельно призвали правительство Соединенных Штатов пересмотреть и изменить недавно принятые меры, направленные на исключение ряда товаров из латиноамериканских стран из списка товаров, охватываемых Всеобщей системой преференций (ВСП); расширение протекционистских мер в отношении основных товаров, производимых в странах Карибского бассейна; сокращение квот экспортеров сахара в Соединенные Штаты с учетом того, что сахар является одной из основных статей экспорта многих стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

34. Министры подтвердили важность предстоящей седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД-VII), создающей возможность для расширения международного экономического сотрудничества в области торговли и развития. Они также подчеркнули необходимость проведения в период до седьмой сессии ЮНКТАД латиноамериканского регионального совещания на уровне министров, а также региональных совещаний африканских и азиатских стран и шестого совещания Группы 77 на уровне министров в целях принятия конкретных предложений, которые способствовали бы проведению переговоров в ходе ЮНКТАД-VII и позволили бы достигнуть на ней решений, которые в полной мере отвечали бы интересам развивающихся стран. Министры подтвердили, что ЮНКТАД-VII является универсальным форумом, цель которого заключается в определении комплексных решений проблем в валютно-финансовой области и в области торговли, включая торговлю сырьевыми товарами, а также проблем внешней задолженности и развития.

35. Министры с удовлетворением отметили проведение Региональной конференции по сырьевым товарам в Гватемале в январе текущего года, а также принятие Гватемальской декларации и Плана действий по сырьевым товарам, и настоятельно призвали к их осуществлению.

36. Министры с интересом приняли к сведению Лимское заявление, принятое в октябре 1986 года правительствами стран Латинской Америки и Карибского бассейна, являющихся членами Латиноамериканской экономической системы, а также принятую в январе 1987 года Декларацию Мехико, содержащую выводы Чрезвычайной конференции Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). Министры отметили, что в этих двух документах отражена позиция стран региона в отношении мер по преодолению экономического кризиса в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и по содействию развитию стран региона.

37. Министры выразили сожаление в связи с характерной для ряда развитых стран тенденцией использовать в одностороннем порядке принудительную и дискриминационную экономическую политику и практику в качестве средства оказания экономического и политического давления на членов Движения неприсоединившихся стран и другие развивающиеся страны, что является вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций и Хартии экономических прав и обязанностей государств. Они настоятельно призвали эти развитые страны воздержаться от применения или угрозы применения торговых ограничений, блокад, эмбарго, санкций или любых других принудительных мер, а также от угрозы силой или ее применения, которые несовместимы с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Они заявили о своей полной солидарности с подвергающимися такому давлению неприсоединившимися и другими развивающимися странами в их усилиях по укреплению своей независимости, суверенитета и территориальной целостности. Они обратили особое внимание на принятие рядом международных валютно-финансовых учреждений методов предоставления займов лишь на определенных условиях, что несовместимо с потребностями развития и структурной перестройки.

38. Министры напомнили принятые ранее соответствующие решения Движения неприсоединения в отношении развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и рекомендовали перед проведением ЮНКТАД-VII при содействии соответствующих международных учреждений, включая ЮНКТАД, дать оценку хода осуществления этих решений в целях обеспечения для них права свободного доступа к морю и от него и свободы транзита, как предусмотрено в статье 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, а также в целях оказания необходимой международной помощи для удовлетворения их особых потребностей. Они также признали, что право доступа к морю и от него, а также право на свободу транзита должны быть осуществлены в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 125 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, с тем чтобы любая программа действий, касающаяся таких возможностей транзита, осуществлялась на основе проведения консультаций с соответствующей страной транзита и с ее одобрения.

39. Министры признали наличие особых проблем, стоящих перед островными развивающимися странами, включая страны Карибского региона. Они отметили, что эти проблемы значительно затрудняют усилия малых островных развивающихся стран по осуществлению структурной перестройки, необходимой для обеспечения самостоятельного развития. С учетом целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций министры подчеркнули необходимость того, чтобы компетентные органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программа развития Организации Объединенных Наций и другие финансовые учреждения, приняли безотлагательные меры в целях удовлетворения конкретных потребностей островных развивающихся стран на национальном, региональном и межрегиональном уровнях.

40. Министры с удовлетворением отметили ту роль, которую играют страны Латинской Америки и Карибского бассейна в деятельности по осуществлению Программы действий по экономическому сотрудничеству между неприсоединившимися и другими развивающимися странами. Они призвали всех членов движения принять активное участие в Конференции по сотрудничеству "Юг-Юг" на уровне министров, которую намечено провести в Пхеньяне 9-13 июня 1987 года. Министры приветствовали участие стран Латинской Америки и Карибского бассейна в осуществлении Каракасской программы действий и отметили, что шестое совещание Межправительственного исполнительного и координационного комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами будет проведено в этом регионе в Гаване 7-12 сентября 1987 года.

41. Министры дали положительную оценку предпринимаемым на региональном и субрегиональном уровнях усилиям по расширению и укреплению сотрудничества и интеграции в рамках программ интеграции в Латинской Америке и Карибском бассейне и признали их огромный потенциал в плане содействия преодолению нынешнего экономического кризиса и активизации процесса экономического и социального развития в странах региона. В этой связи они подчеркнули ту важную роль, которую должны играть АЛАДИ, КАРИКОМ, Центральноамериканский общий рынок и Андский пакт в деятельности по обеспечению интеграции стран региона. Кроме того, они в более широком контексте осветили исключительно важную роль ЛАЭС как самостоятельного форума стран региона для проведения консультаций, обеспечения координации и сотрудничества в Латинской Америке и Карибском бассейне и признали возрастающее политическое значение ЛАЭС.

42. Министры, осознавая необходимость преодоления социальной отсталости и несправедливости в Латинской Америке и Карибском бассейне, заявили о необходимости сотрудничества правительств своих стран в практической деятельности, направленной на ликвидацию нищеты на основе единой стратегии, в рамках которой приоритетное значение будет придаваться программам, осуществляемым в интересах уязвимых слоев населения этих стран. В этой связи они поддержали инициативу правительства Колумбии о проведении при поддержке промышленно развитых стран совещания по вопросу о содействии осуществлению совместной деятельности по искоренению нищеты, в котором приняли бы участие международные финансовые организации и учреждения и цели которого заключались бы в разработке стратегий, предоставлении ресурсов, выработке более гибкой кредитной политики и обеспечении более широкого доступа на рынки для экспортируемых из стран региона товаров в интересах улучшения критического положения больших групп населения этих стран.

43. Министры приветствовали усилия, предпринимаемые в рамках ЛАЭС Комитетом содействия экономическому и социальному развитию Центральной Америки (КАДЕСКА) в целях расширения сотрудничества и укрепления солидарности стран Латинской Америки и Карибского бассейна со странами центральноамериканского региона. Они также приветствовали программы экономической интеграции между Аргентиной, Бразилией и Уругваем и настоятельно призвали другие страны региона принять аналогичные меры.

44. Министры вновь выразили удовлетворение в связи с принятием Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в Монтего-Бей в декабре 1982 года и созданием Международного органа по морскому дну на Ямайке и приветствовали эти события как крупные победы движения неприсоединения и Группы 77.

45. Министры подтвердили свою убежденность в том, что эта Конвенция является новым международным законом в этой области и важной вехой в борьбе неприсоединившихся стран за установление нового международного экономического порядка, при котором морские ресурсы за пределами действия национальной юрисдикции рассматриваются в качестве общего достояния человечества.

46. Министры приняли к сведению достигнутый на последней сессии Подготовительной комиссии Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву прогресс в осуществлении резолюции II и выразили надежду на то, что это ускорит начало работы Органа и Трибунала.

47. Министры настоятельно призвали все государства воздерживаться от участия в односторонней разработке полезных ископаемых морского дна глубоководных районов за пределами действия их национальной юрисдикции в нарушение резолюции 2749 (XXV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Конвенции по морскому праву. Они выразили надежду на то, что Подготовительная комиссия Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву сможет быстро и надлежащим образом завершить работу в целях обеспечения разведки и эксплуатации морских ресурсов на справедливой основе на благо всех стран и без ущерба для являющихся источником жизни морей и океанов, а также в целях обеспечения мирного урегулирования всех морских конфликтов юридическим путем.

48. Они призвали все государства, еще не ратифицировавшие Конвенцию или не присоединившиеся к ней, сделать это в ближайшее время, с тем чтобы обеспечить

эффективное вступление в силу закона правового режима. Министры настоятельно призвали страны - члены движения неприсоединения и Группы 77 совместно выступать против несправедливого использования морских ресурсов некоторыми государствами.

49. Министры подчеркнули необходимость более тесного сотрудничества в рамках Конвенции между развивающимися странами, особенно между странами Латинской Америки и Карибского бассейна, в жизненно важной области - проведении научных исследований морей и океанов.

50. Министры пришли к заключению, что положение, существующее в Центральной Америке, по-прежнему является одним из основных источников международной напряженности и серьезной угрозой для международного мира и безопасности.

51. Обусловленная главным образом характером традиционной структуры органов власти в ряде государств эта ситуация является результатом многовекового иностранного господства, эксплуатации и исключения их народов из политического процесса и осложняется усилением вмешательства во внутренние дела государств региона. Поэтому искажение и извращение стремлений к переменам в Центральной Америке опасно и уводит от реальных проблем. Министры подтвердили, что кризис в Центральной Америке не может связываться с идеологической конфронтацией между Востоком и Западом или объясняться ею. Поэтому они обязались активизировать свои усилия, направленные на то, чтобы не допустить использования этого кризиса в контексте конфронтации между Востоком и Западом.

52. Министры с глубокой озабоченностью отметили, что, несмотря на искреннее стремление народов региона к мирному урегулированию проблем в Центральной Америке путем переговоров, нашедшее свое отражение в деятельности Контадорской группы и Группы поддержки и оказываемом им содействии, и вопреки неоднократным призывам движения неприсоединившихся стран и подавляющего большинства государств международного сообщества, в период, прошедший после восьмой встречи на высшем уровне в Хараре, наблюдалось обострение центральноамериканского кризиса в результате усиления империалистического вмешательства, выразившегося в продолжающемся расширении финансовой поддержки наемнических сил для организации нападений на Никарагуа, и возобновления угроз прямой военной интервенции в Никарагуа в целях свержения законного правительства этой страны. Поддержка, которой пользуются указанные группы, и нагнетание напряженности на границах Никарагуа также способствуют ухудшению обстановки.

53. Министры осудили администрацию Соединенных Штатов и ее стратегического союзника Израиль за совместно проводимую ими политику и практику вмешательства в Центральной Америке. По мнению министров, деятельность Израиля в этом районе мира, особенно в том, что касается поставок оружия некоторым расположенным в нем государствам и обучения наемников, вносит дополнительные элементы конфликта и нестабильности и создает угрозу миру и безопасности в регионе. Министры настоятельно призвали те государства Латинской Америки, которые в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 478 (1980) Совета Безопасности, перевели свои дипломатические представительства в Иерусалим, положить конец такому положению дел.

54. Министры с серьезной озабоченностью отметили роль Израиля в этом регионе. Израиль создал вокруг Никарагуа оснащенный современным электронным оборудованием "пояс безопасности", аналогичный существующему вокруг Палестины и арабских территорий, оккупируемых с 1967 года, и использует его для дислокации снабжения и обеспечения деятельности так называемых "контрас". Кроме того, Израиль создал в Центральной Америке современную систему контроля за ходом политических событий в регионе в целях подрыва демократических процессов.

55. Министры решительно осудили эскалацию агрессии против Никарагуа, включая нарушение ее воздушного пространства и территориальных вод; проведение военных маневров с целью запугать Никарагуа; угрозы захвата и оккупации, а также бомбардировку отдельных объектов на никарагуанской территории, использование соседних стран в качестве баз для осуществления агрессии и подготовки групп наемников; акты саботажа; нападения с воздуха и моря; минирование главных портов страны, а также введение карательных экономических мер, включая торговое эмбарго. Эти незаконные действия унесли жизни тысяч никарагуанцев, причинили серьезный экономический ущерб и тормозят развитие Никарагуа.

56. Министры подтвердили, что наряду с политическим и экономическим давлением эти акты агрессии представляют собой вопиющее посягательство на независимость, суверенитет и территориальную целостность Никарагуа и являются нарушением Устава Организации Объединенных Наций, принципов и норм международного права. Они увеличивают опасность расширения района вооруженной конфронтации и подрывают эффективность процесса диалога, к развитию которого стремится Контадорская группа в целях достижения политического урегулирования проблем субрегиона путем переговоров. В этой связи они призвали правительство Соединенных Штатов Америки немедленно прекратить все виды давления и акты агрессии против Никарагуа.

57. Министры вновь заявили о своей прочной солидарности с Никарагуа и призвали всех членов движения неприсоединившихся стран и международное сообщество оказывать поддержку и всяческую помощь, которая может потребоваться Никарагуа для защиты своего права на самоопределение, национальную независимость, суверенитет и территориальную целостность.

58. Они подчеркнули, что вмешательство Претории во внутренние дела стран Центральной Америки служит еще одним доказательством того пренебрежения, которое проявляет данный режим по отношению не только к угнетаемым народам Южной Африки и оккупированной Намибии, но и к народам Центральной Америки. Министры решительно осудили расистский режим Претории за его сотрудничество с администрацией Соединенных Штатов в области материально-технического обеспечения и вооружения "контрас", ведущих борьбу против народа Никарагуа.

59. Министры настоятельно призвали Соединенные Штаты выполнить решение Международного Суда от 27 июня 1986 года, в особенности его заключения о том, что своими многочисленными враждебными актами против Никарагуа Соединенные Штаты нарушают международное право; что они должны незамедлительно прекратить все эти акты и воздерживаться от их совершения; что они обязаны возместить ущерб, нанесенный Республике Никарагуа; и что при отсутствии договоренности между сторонами форма и объем этого возмещения будут определены Судом. В этом контексте и в соответствии с резолюцией 41/31 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций министры выразили сожаление по поводу отказа Соединенных Штатов выполнить решение Суда.

60. Министры подтвердили свою полную поддержку дипломатических усилий, предпринимаемых Контадорской группой стран в составе Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы и Группой поддержки, в которую входят Аргентина, Бразилия, Перу и Уругвай, в целях мирного и взаимоприемлемого урегулирования кризиса в Центральной Америке. Они вновь подчеркнули свое убеждение, что деятельность в рамках этих групп является подлинно региональной инициативой, направленной на решение центральноамериканской проблемы мирными средствами, и настоятельно призвали все заинтересованные государства активизировать свои усилия, с тем чтобы обеспечить достижение целей мирного процесса, возглавляемого Контадорской группой.

61. Министры обратились ко всем государствам, в особенности тем из них, которые имеют интересы в этом регионе, с призывом оказывать безоговорочную поддержку контадорскому процессу и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать его. Они призвали также эти государства принять в рамках своего внутреннего законодательства меры, направленные на то, чтобы не допустить участия своих граждан в таких действиях.

62. Министры напомнили о том, что на встрече в Хараре главы их государств и правительств приветствовали карабальедское послание Контадорской группы и Группы поддержки от 12 января 1986 года, которое было одобрено министрами иностранных дел государств Центральной Америки в январе 1986 года и подтверждено в Пунта-дель-Эсте, Уругвай. Они поддержали также нью-йоркскую декларацию министров иностранных дел стран Контадорской группы и Группы поддержки, озаглавленную "Мир в Центральной Америке все еще возможен". Они выразили надежду, что эти усилия и одновременное осуществление действий, намеченных в карабальедском послании, приведут к возобновлению процесса переговоров и диалога, который необходим для мирного урегулирования центральноамериканского кризиса. Они вновь заявили, что вышеупомянутые шаги должны предприниматься одновременно, с тем чтобы укрепить взаимное доверие, необходимое для обеспечения мира, отметив при этом недопустимость предпочтения одних шагов в ущерб другим, поскольку каждый из них сам по себе имеет важное значение. Следовательно, ни один из них не может ставиться в зависимость от других, поскольку их осуществление является политико-правовой обязанностью каждого государства.

63. Министры вновь подчеркнули свое глубокое удовлетворение проведением 25 мая 1986 года в Эскипуласе, Гватемала, исторического совещания президентов пяти центральноамериканских государств, на котором они заявили, что мир в Центральной Америке может быть обеспечен лишь путем демократического процесса на основе плюрализма и широкого представительства, что предполагает соблюдение принципа социальной справедливости и уважение прав человека, суверенитета и территориальной целостности государств и права всех народов на свободный и без какого бы то ни было вмешательства извне выбор своей экономической, политической и социальной системы при том понимании, что такой выбор является результатом воли, свободно выраженной народами.

64. Министры поддержали также принятое 25 мая 1986 года на совещании президентов центральноамериканских государств в Эскипуласе, Гватемала, решение о создании Центральноамериканского парламента, избираемого на основе всеобщих, прямых и свободных выборов с соблюдением принципа представительного политического плюрализма.

65. Министры выразили особое удовлетворение в связи с предстоящей встречей президентов центральноамериканских государств, которая состоится в Эскипуласе, Гватемала.

66. Министры приветствовали также создание в декабре 1986 года в Рио-де-Жанейро постоянного механизма политических консультаций и координации с участием министров иностранных дел восьми стран: Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Панамы, Перу и Уругвая. Они выразили надежду, что образование такого механизма придаст новый импульс коллективному стремлению их правительств обеспечить путем переговоров прочный мир в центральноамериканском регионе.

67. Министры поддержали принятое в декабре 1986 года в Рио-де-Жанейро министрами иностранных дел стран Контадорской группы и Группы поддержки решение мобилизовать экономические и технические ресурсы для центральноамериканского региона при участии всего международного сообщества и просить прямо или косвенно участвующие в конфликте стороны воздерживаться от применения силы, с тем чтобы содействовать предотвращению эскалации войны, и возобновить процесс переговоров как единственный путь к обеспечению прочного урегулирования всех проблем региона.

68. Министры приняли к сведению доклад Генерального секретаря от 12 февраля 1987 года (A/42/127) о его участии совместно с Генеральным секретарем ОАГ в поездке по пяти центральноамериканским странам. Министры выразили удовлетворение в связи с совместным предложением о предоставлении услуг, с которым оба генеральных секретаря обратились 18 ноября 1986 года к центральноамериканским государствам и восьми странам, входящим в Контадорскую группу и Группу поддержки. Они отметили, что это предложение преследовало цель продемонстрировать соответствующим государствам имеющиеся в распоряжении ООН и ОАГ средства для содействия и, при необходимости, дополнения мирных инициатив, выдвигаемых в рамках Контадорской группы.

69. Министры отметили, что исторический визит в Центральную Америку, совершенный министрами иностранных дел стран Контадорской группы и Группы поддержки совместно с генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и Организации американских государств подтвердил решительную приверженность Латинской Америки и международного сообщества мирному урегулированию центральноамериканского конфликта путем переговоров.

70. Они приветствовали продолжение конструктивного политического и экономического диалога на третьей конференции представителей Европейского экономического сообщества, стран Центральной Америки и стран - участниц Контадорской группы, которая проходила 9-10 февраля 1987 года в Гватемале.

71. Министры настоятельно призвали также все миролюбивые страны и силы мира активнее выступать за мирное урегулирование центральноамериканского конфликта.

72. Министры с признательностью отметили роль неофициальной группы друзей председателя Координационного бюро и предложили ей активизировать усилия по определению инициатив, которые могли бы обеспечить максимальную международную поддержку деятельности Контадорской группы, направленной на достижение путем переговоров мирного урегулирования.

73. Министры вновь призвали все правительства и политические силы региона стремиться к возобновлению процесса диалога и переговоров, строго соблюдая принципы отказа от агрессии и действуя в рамках Контадорского акта в соответствии с нормами международного права вплоть до достижения справедливого и прочного мирного урегулирования конфликта.

74. Министры отвергли военную эскалацию и любую политику, направленную на обеспечение так называемого урегулирования центральноамериканского конфликта путем угрозы силой или ее применения. В этой связи они выразили сожаление по поводу того, что Соединенные Штаты Америки по-прежнему препятствуют достижению политического решения путем переговоров. Они призвали эту страну оказывать содействие в создании климата доверия, необходимого для справедливого и прочного урегулирования конфликта в регионе, и уважать принципы международного права, с тем чтобы не допустить усиления напряженности и тем самым содействовать созданию условий для установления мира.

75. Министры высоко оценили тот факт, что правительство Никарагуа неизменно демонстрирует свою приверженность контадорскому процессу, оказывает ему поддержку, осуществляет в его рамках активное сотрудничество и предприняло конструктивные шаги в интересах мирного урегулирования.

76. Они обратились ко всем заинтересованным сторонам с призывом содействовать созданию атмосферы взаимного доверия, необходимой для справедливого и прочного урегулирования кризиса в регионе на основе обеспечения безопасности всех государств и уважения их суверенитета, национальной независимости и права на самоопределение.

77. По их мнению, ликвидация иностранных военных баз, отзыв иностранных военных советников, прекращение военных маневров и строгое соблюдение принципа неприменения силы или угрозы силой в отношениях между государствами существенно уменьшат напряженность и будут содействовать поиску политического решения проблем Центральной Америки путем переговоров.

78. В этом контексте министры выразили свою озабоченность в связи с проводимыми военными маневрами, цель которых заключается в том, чтобы запугать Никарагуа, и настоятельно призвали правительство Гондураса позитивно откликнуться на предложения Никарагуа о создании эффективного механизма предотвращения пограничных инцидентов и укреплении взаимного доверия.

79. Министры вновь призвали администрацию Соединенных Штатов возобновить переговоры с правительством Никарагуа в целях нормализации двусторонних отношений и обеспечения мирного урегулирования кризиса в регионе.

80. Министры вновь подчеркнули свою серьезную озабоченность в связи с продолжающимся ухудшением положения в Сальвадоре в результате расширения иностранного вмешательства, усилившего вооруженный конфликт на территории всей страны и обострившего экономические, политические и социальные проблемы.

81. Министры выразили глубокое сожаление в связи с тем, что, несмотря на два проведенных в августе и сентябре прошлого года подготовительных совещания, начатый в октябре 1984 года диалог между правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти - Революционно-демократическим фронтом

(ФНОФМ/РДФ) по-прежнему прерван, и призвали к скорейшему возобновлению этого диалога и достижению в ходе него конкретных результатов. Они отметили, что указанные фронты выдвинули мирное предложение, направленное на политическое урегулирование конфликта путем переговоров, которое соответствует основным принципам неприсоединения. В этой связи и в соответствии с договоренностью, достигнутой главами государств на встрече в Хараре, они вновь напомнили о сформулированном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/139 предложении "установить по возможности в кратчайшие сроки, в соответствии с договоренностью, достигнутой на совещании в Пальме, надлежащие механизмы для изучения планов и предложений, выдвинутых обеими сторонами, и привлечения всех национальных секторов к поиску мира". Министры вновь подчеркнули, что прямые переговоры открывают оптимальные перспективы достижения прочного, взаимосогласованного и всеобъемлющего политического урегулирования кризиса, и настоятельно призвали правительство Сальвадора и ФНОФМ/РДФ незамедлительно возобновить эти переговоры и продолжать их до тех пор, пока не будет достигнут мир, основанный на справедливости, к которому стремится сальвадорский народ.

82. Они напомнили, что в соответствующих резолюциях Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций вновь призвала все государства воздерживаться от вмешательства в дела Сальвадора и, вместо поставок оружия или содействия в той или иной форме затягиванию и усилению войны, поощрять продолжение диалога до достижения справедливого и прочного мира. Они настоятельно призвали правительство Соединенных Штатов занять конструктивную позицию в поддержку политического урегулирования в Сальвадоре.

83. Министры выразили обеспокоенность серьезными нарушениями прав человека, которые по-прежнему имеют место в Сальвадоре. Они выразили свою особую озабоченность в связи с ущербом, причиняемым гражданскому населению на всей территории страны в результате вооруженного конфликта, в частности нападений, бомбардировок и принудительных перемещений гражданских лиц, осуществляемых вооруженными силами в зонах, контролируемых повстанцами. Помимо того что они влекут за собой неисчислимые жертвы гражданского населения, эти действия увеличивают и без того большое число беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, что имеет для нее серьезные социальные и экономические последствия.

84. По их мнению, продолжение конфликта серьезно подрывает перспективы экономического подъема Сальвадора и обеспечения прочного мира и подлинного развития региона.

85. Министры подтвердили, что они безоговорочно выступают за независимость и территориальную целостность Белиза и что они уважают право Белиза на определение своего будущего как свободной и суверенной нации в пределах своих сухопутных и морских границ. Они подчеркнули, что любая угроза силой или ее применение неприемлема в отношении Белиза, и вновь заявили также о своей приверженности урегулированию споров путем переговоров и другими мирными средствами.

86. Министры выразили свою полную солидарность с народом и правительством Панамы в их усилиях, направленных на обеспечение полного выполнения Соединенными Штатами договоров о Панамском канале и уважения ими нейтралитета этого межокеанского водного пути. Они выразили озабоченность в связи с некоторыми аспектами политики и

практики в области управления и учета, которых придерживаются Соединенные Штаты в руководстве Комиссией по Панамскому каналу вопреки договоренностям, достигнутым обеими странами в упомянутых договорах, и, в частности, в связи с применением принятого конгрессом Соединенных Штатов закона 96/70, положения которого несовместимы с этими договорами и являются нарушением их духа и буквы.

87. Министры осудили клеветническую кампанию против Республики Панамы и высокопоставленных должностных лиц этой страны, раздутую крайне консервативными кругами Соединенных Штатов совместно с реакционными элементами оппозиции в целях дестабилизации страны, блокирования процесса полного перехода Панамского канала в собственность и под контроль Панамы в 1999 году, нейтрализации проводимой Республикой Панамы внешней политики неприсоединения и ее участия в деятельности Контадорской группы, а также подрыва доверия к расположенному в ней международному банковскому центру.

88. Министры вновь обратились ко всем странам с призывом присоединиться к Протоколу к Договору, касающемуся постоянного нейтралитета и эксплуатации Панамского канала, и уважать нейтралитет этого водного пути, соединяющего два океана.

89. Министры с удовлетворением отметили прогресс в политической, экономической и социальной областях, а также в региональной интеграции, достигнутый странами Карибского региона после Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которая состоялась в 1972 году в Джорджтауне, Гайана.

90. Напоминая о важном выводе Совещания глав правительств стран Карибского сообщества, состоявшегося в Джорджтауне в июле 1986 года, они отметили решимость государств - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) укреплять сотрудничество в политической, экономической, социальной и культурной областях как средство совместного решения региональных и международных проблем и сохранения своей независимости. Они также высоко оценили меры, принятые региональным Движением за интеграцию в целях укрепления связи со странами региона, население которых говорит на голландском, испанском и французском языках.

91. Министры отметили усилия, осуществляемые правительством Гайаны в целях укрепления ее независимости и суверенитета.

92. Министры отметили далее, что территориальные претензии, предъявленные Венесуэлой, были направлены на рассмотрение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в целях определения путей урегулирования в соответствии с Женевским соглашением 1966 года. Они приветствовали недавнее улучшение отношений между Гайаной и Венесуэлой и выразили надежду, что это приведет к укреплению между ними дружбы и сотрудничества.

93. Министры выразили свою глубокую обеспокоенность по поводу возрастающей милитаризации региона, заключающейся в создании военных баз и увеличении числа военных маневров в Карибском бассейне, таких, например, как маневры "Оушен Венчерс", которые представляют собой серьезную опасность для народов Латинской Америки и Карибского бассейна и являются угрозой для мира и безопасности в регионе. Они особо осудили использование колониальными и империалистическими державами колониальных территорий в качестве баз для военной подготовки и плацдармов для совершения актов агрессии против государств региона.

94. Министры осудили проход судов с ядерным оружием и сохранение в Латинской Америке и в районе Карибского бассейна иностранных военных баз и войск, например тех, которые имеются в Гуантанамо, Пуэрто-Рико и на Мальвинских островах. Они с беспокойством отметили стремление создать новые базы, например, базу, размещение которой планируется на острове Пасхи, что представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе.

95. Министры условились поддержать выдвинутые рядом стран Латинской Америки и Карибского региона инициативы, направленные на содействие заключению будущих соглашений об ограничении расходов на вооружение в целях сокращения военных бюджетов и увеличения объема средств, выделяемых на экономическое и социальное развитие, а также оказать поддержку усилиям этих стран по обеспечению принятия региональных и субрегиональных мер с целью укрепления взаимного доверия и гарантирования безопасности каждой соответствующей страны.

96. Министры решительно осудили эскалацию угроз агрессии против Кубы, нарушение, главным образом шпионскими судами, ее воздушного пространства и территориальных вод, а также меры, принятые с целью установления фактической блокады Кубы в области международных финансов, кредита и торговли. По их мнению, сохранение этих враждебных мер, осуществляемых Соединенными Штатами против Кубы, является в межамериканских отношениях негативным фактором и серьезно препятствует усилиям государств и народов Латинской Америки и Карибского региона, направленным на установление в регионе отношений согласия, дружбы и солидарности. Они вновь подтвердили постоянно выдвигаемое Движением неприсоединившихся стран требование о немедленном и безоговорочном снятии экономической блокады против Кубы и прекращении всех видов давления, угроз или шантажа, осуществляемых Соединенными Штатами в отношении этой неприсоединившейся страны.

97. Министры вновь подтвердили, что Движение полностью поддерживает справедливое требование Кубы и кубинского народа о возвращении территории, незаконно занятой под военно-морскую базу Гуантанамо, и выплате Кубе компенсации за значительный материальный ущерб, который она понесла в результате блокады и других аналогичных актов агрессии.

98. Министры выразили свое убеждение, что колониальная система не будет ликвидирована до тех пор, пока имеют место факты колониализма, подобные тем, которые встречаются в Карибском бассейне и других районах континента. В этой связи министры вновь подтвердили необходимость ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и вновь заявили о своей поддержке неотъемлемого права народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с вышеупомянутой резолюцией, а также в полной мере учитывая резолюцию, принятую в августе 1986 года Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

99. Министры вновь подтвердили, что в силу своих исторических, культурных и географических связей Пуэрто-Рико является неотъемлемой частью Латинской Америки и Карибского бассейна.

100. Министры выразили озабоченность по поводу сообщений о заключении пуэрто-риканских патриотов в тюрьмы в Соединенных Штатах и призвали эту страну уважать гражданские права всех пуэрто-риканских патриотов.

101. Министры выразили свою солидарность и полную поддержку народу Гаити в связи с его борьбой за полное восстановление в этой стране гражданских свобод, прав человека, а также политических и экономических прав. Они заявили о своем уважении права гаитянского народа на самоопределение, выразили свою озабоченность и решительное осуждение в связи со всеми проявлениями вмешательства во внутренние дела Гаити, которое может помешать свободному осуществлению народом своего права на выбор политической и экономической системы. По этому поводу они заявили о своей поддержке борьбы гаитянского народа за полное осуществление прав человека и ликвидацию остатков "дювальизма".

102. Министры вновь подтвердили свою солидарность с народом Гренады и призвали все государства уважать его право на независимость и суверенитет, свободный выбор своих политических, экономических и социальных систем. В этой связи они сослались на резолюцию 38/7 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и призвали к ее полному осуществлению.

103. Министры вновь заявили о том, что они солидарны с народом и правительством Республики Суринам и поддерживают их усилия, направленные на сохранение своей независимости и суверенитета. Они приветствовали последние события на Суринаме в том, что касается процесса демократизации в рамках национального диалога, приведшего к созданию переходного правительства, в основе которого лежит самое широкое представительство, когда-либо существовавшее в истории страны. Они приветствовали объявление о всеобщих выборах, которые будут проведены до конца марта 1988 года после утверждения путем плебисцита проекта конституции.

104. Министры отметили, что иностранные интервенционистские круги, поддерживаемые иностранными наемниками и местными преступными элементами, подрывают экономику Суринама путем разрушения производственных центров, имеющих жизненно важное экономическое значение. Они также отметили, что действия наемников, совершенные в восточном пограничном районе с целью свержения законного правительства Суринама, привели к перемещению тысяч людей и жертвам как среди гражданских лиц, так и среди военнослужащих. Они осудили эти акты и призвали заинтересованные правительства принять все меры, с тем чтобы не допустить использования территории их стран для деятельности террористов, поскольку это приводит к беспорядкам в регионе и является помехой для развития, обеспечения стабильности и мира. Министры выразили свою глубокую озабоченность по поводу продолжающихся попыток некоторых правительств осуществить меры в целях оказания давления, которое негативно отражается на политическом, экономическом и социальном развитии Суринама. Министры призвали эти правительства положить конец такого рода мерам и выразили надежду, что заинтересованные правительства начнут откровенный, честный и серьезный диалог с правительством Суринама без использования принуждения или какой-либо другой формы вмешательства для достижения решения на основе взаимного уважения, в интересах народа Суринама и ради его благосостояния.

105. Ссылаясь на многочисленные инициативы, которые были предприняты странами региона в целях достижения мира, укрепления своей независимости и ускорения развития, а также на предыдущие решения и меры, принятые в этом плане движением, министры заявили о своей поддержке усилий, направленных на то, чтобы объявить Карибский бассейн зоной мира.

106. Они также с удовлетворением приняли к сведению инициативы, касающиеся объявления зоной мира Южной Атлантики, результатом которых стало принятие сорок первой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции 41/11. Они также призвали к осуществлению дальнейших мер в соответствии с целями этой резолюции.

107. Ссылаясь на резолюции 1514 (XVI), 2065 (XX), 3160 (XXXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21 и 41/40, министры вновь заявили о том, что они решительно поддерживают право Аргентинской Республики на восстановление ее суверенитета над Мальвинскими островами на основе переговоров.

108. Министры выразили обеспокоенность движения по поводу ситуации, сложившейся в районе Мальвинских островов в результате того, что 29 октября 1986 года английское правительство сделало заявление относительно рыбного промысла в Юго-Западной Атлантике. Они выразили сожаление в связи с принятием такого рода меры, которая усугубляет неуклонный отказ английского правительства выполнять резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу Фолклендских (Мальвинских) островов, и пришли к выводу, что позиция Великобритании является тем более приемлемой ввиду неоднократных конструктивных предложений Аргентины о проведении двусторонних обсуждений и переговоров с открытой повесткой дня и без предварительных условий. В этой связи министры с удовлетворением отметили, что по случаю начала фактического применения с 1 февраля 1987 года положений вышеупомянутого заявления правительство Аргентины вновь подтвердило свое предложение от 17 ноября 1986 года. Они отметили, что эта позиция представляет собой новый конкретный вклад в дело мирного и прочного урегулирования вопроса о Мальвинских островах.

109. Министры с удовлетворением отметили, что, учитывая эту последнюю провокацию, правительство Аргентины направило правительству Соединенного Королевства предложения о новом диалоге, который подготовит почву для проведения глобальных переговоров об урегулировании конфликта при содействии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

110. Министры выразили сожаление в связи с отклонением правительством Соединенного Королевства этих предложений и призвали к возобновлению переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства при участии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и при оказании им добрых услуг с целью мирного урегулирования конфликта.

111. Министры также вновь заявили, что продолжающееся наращивание Великобританией военных и военно-морских сил в районе Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов увеличивает напряженность в этом регионе и представляет собой попытку увековечить в нем колониальный режим.

112. Они вновь заявили о своей поддержке Аргентины и солидарности с ней в ее борьбе за прекращение колониального присутствия на Мальвинских островах и призвали правительство Соединенного Королевства воздерживаться от односторонних действий, которые могут изменить существующее положение до того, как будет решен вопрос о суверенитете.

113. Министры еще раз подтвердили, что они решительно поддерживают законное и справедливое требование Республики Боливии о возвращении ей удобного прямого выхода к Тихому океану при полном суверенитете над ним. Исходя из убеждения в том, что международное сообщество заинтересовано в урегулировании этой проблемы путем использования мирной процедуры, изложенной в Уставе Организации Объединенных Наций и соответствующей целям движения неприсоединившихся стран, министры с большим интересом отметили многообещающие изменения в отношениях между правительствами Боливии и Чили и выразили надежду, что в рамках этого процесса боливийская морская проблема получит свое разрешение, что отразит дух латиноамериканского братства и будет содействовать лучшему взаимопониманию между странами региона.

114. Министры отметили активизацию борьбы чилийского народа за возвращение своих основных политических, гражданских и социальных прав, которую они ведут даже в условиях усиления репрессий со стороны военного режима. Они отдали должное мобилизованности, решимости и высокой сплоченности демократических сил Чили и вновь заявили о своей поддержке и солидарности с законным стремлением чилийского народа вновь утвердить свободу, демократию и права человека, восстановить политику неприсоединения, проводимую президентом Сальвадором Альенде. Министры вновь заявили о своей поддержке законного стремления чилийского народа вновь утвердить свои основные свободы и основные права человека и призвали к активизации международной поддержки справедливой борьбы чилийского народа.

115. Министры отметили, что в соответствии с Договором Тлателолко устанавливается зона, в которой запрещается разработка, производство, размещение или накопление ядерного оружия. Для обеспечения надлежащего функционирования Договора необходимо, чтобы были созданы условия, способствующие присоединению к Договору всех государств региона, а также чтобы имело место полное уважение целей и положений Договора со стороны обладающих ядерным оружием государств, которые должны выполнять положения дополнительных протоколов к Договору. Министры решительно осудили введение в регион ядерного оружия какими-либо обладающими ядерным оружием государствами.

116. Министры выразили серьезную обеспокоенность по поводу роста проблемы злоупотребления наркотическими средствами и увеличения незаконного оборота наркотиков. Они подчеркнули, что наряду с пагубным воздействием на людей, которое ставит под угрозу здоровье населения и жизнь общества в каждом государстве, злоупотребление наркотическими средствами и их незаконный оборот ослабляют социальные структуры стран, влекут за собой прямые или косвенные расходы правительств, а также создают условия для преступной деятельности на национальном и международном уровнях, которая может явиться угрозой стабильности государств.

117. Ссылаясь на заявление, сделанное в Лиме министрами иностранных дел и главами делегаций стран Латинской Америки, Карибского бассейна при закрытии XII очередного совещания Латиноамериканского совета, министры подчеркнули, что, помимо борьбы против производства наркотических средств, которую ведут все государства региона, требуются решительные и одновременные меры со стороны стран западного полушария, где имеет место незаконное и широкое потребление этих средств, что представляет собой основной стимул для производства наркотиков. В этой связи министры рекомендовали в целях эффективного и всеобъемлющего решения проблемы наркотических средств уделять особое внимание необходимости устранения причин, а не только симптомов проблемы наркотических средств.

118. Министры приветствовали согласованные и решительные меры, осуществляемые международным сообществом в целях борьбы с угрозой злоупотребления наркотическими средствами и их незаконным оборотом, и призвали государства, которые еще не сделали этого, укрепить законодательство, направленное против наркотических средств. Они также заявили о своем стремлении обеспечить успех Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом на уровне министров, которая будет проведена в Вене в июне 1987 года под эгидой Организации Объединенных Наций, и призвали как развитые, так и развивающиеся страны осуществить всю необходимую подготовительную работу, связанную с проведением Конференции.

119. Кроме того, министры призвали к скорейшему заключению конвенции по борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и связанных с ним видов деятельности. Они также подчеркнули необходимость расширения программ конкретного технического и экономического сотрудничества в целях оказания помощи тем странам, в которых наиболее широко распространены злоупотребление наркотическими средствами, их незаконное производство и оборот. Они призвали промышленные страны увеличить их финансовую поддержку этих программ в рамках Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблениями наркотическими средствами и активизировать их усилия, направленные на сокращение спроса на незаконные наркотические средства. В частности, министры рекомендовали уделить надлежащее внимание разработке эффективных программ замены соответствующих культур для того, чтобы смягчить ощущаемые сельским населением последствия экономических диспропорций.

120. Завершая дискуссию, министры выразили признательность неприсоединившимся странам Латинской Америки и Карибского бассейна за их вклад в дело пропаганды принципов и целей движения. Кроме того, они выразили надежду, что количество полноправных членов движения среди стран региона будет постоянно возрастать.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Джорджтаунское мирное воззвание:

Мир в Центральной Америке - непременное условие обеспечения мира во всем регионе

Важные события, происходящие в латиноамериканском и карибском регионах, способствуют реализации коренных перемен в жизни всего региона и в его отношениях с другими регионами мира.

В Латинской Америке и Карибском бассейне утверждается необходимость обеспечения единства в целях усиления борьбы за подлинную независимость и развитие. Основными компонентами этого процесса являются: единодушная солидарность с борьбой народа Панамы за достижение суверенитета над всей территорией страны и над Панамским каналом; широкая поддержка борьбы, которую вот уже более ста лет ведет Аргентина за восстановление суверенитета над Мальвинскими островами; постоянные усилия, осуществляемые странами Контадорской группы и Группы поддержки и отражающие волю всех стран континента, которые выступают за латиноамериканское урегулирование кризиса в Центральной Америке и отвергают иностранную агрессию и вмешательство; инициативы по разрешению проблемы внешней задолженности на основе суверенных решений и национальных интересов этих стран.

Создание в Латинской Америке и Карибском бассейне демократических правительств позволяет их народам в полной мере осуществить права человека и неотъемлемое право на свободное определение своей собственной судьбы. Этот процесс способствует также укреплению движения неприсоединения в регионе и в мире в целом.

Падение диктаторских режимов в ряде стран и их неизбежный крах в других странах является свидетельством твердой приверженности народов Латинской Америки и Карибского бассейна идеям демократии. Свержение этих режимов в результате героического народного сопротивления свидетельствует также о крахе тех моделей развития экономики, которые навязывались силой и были направлены на увековечение зависимости и подчинения иностранным интересам. Именно поэтому процесс демократизации, который наше Движение приветствует и поддерживает, непосредственно связан с борьбой за достижение полной независимости и единства всех латиноамериканских и карибских стран, защитой их национального суверенитета и необходимостью координации действий с другими развивающимися странами в борьбе за установление нового международного экономического порядка.

Невыносимое бремя внешней задолженности - трагический результат несправедливого международного экономического порядка, который необходимо изменить, - препятствует экономическому развитию в интересах народов стран региона и серьезно подрывает стабильность демократии в этих странах. Внешняя задолженность латиноамериканских и карибских стран не может быть погашена в нынешних условиях, в отсутствие устойчивого экономического развития.

Необходимо поощрять и укреплять усилия по экономическому и политическому сотрудничеству и интеграции в Латинской Америке и Карибском бассейне, которые призваны способствовать облегчению огромного бремени нынешнего кризиса, ускорению процесса политических и экономических перемен в регионе и расширению экономического и социального развития.

Вместе с тем необходимыми условиями этого процесса укрепления экономики, утверждения демократии и обеспечения единства стран региона являются мир и стабильность. Однако они подвергаются серьезной опасности в связи с центральноамериканским конфликтом, который ставит под угрозу принципы и ценности, имеющие основополагающее значение для региона, для обеспечения на нем мира и безопасности. Поэтому мы с особым вниманием следим за положением в Центральной Америке, которая является одним из наиболее серьезных очагов напряженности в мире, и вновь подтверждаем, что этот конфликт должен рассматриваться не как результат конфронтации между Востоком и Западом, а как следствие сложного комплекса социально-экономических проблем и иностранного вмешательства.

В ходе последних нескольких лет жертвой жестокой, несправедливой и неравной войны, навязанной наиболее могущественной мировой державой, является Никарагуа. Непременным условием мира, развития и демократии в Центральной Америке должно быть неукоснительное уважение права народов на самоопределение и принципа невмешательства во внутренние дела государств. В этой связи мы решительно отвергаем угрозу силой или ее применение, и в особенности военный нажим, направленный на подавление политической воли какого бы то ни было из центральноамериканских государств, и призываем администрацию Соединенных Штатов к уважению вышеназванных принципов.

Страны Контадорской группы и Группы поддержки играют жизненно важную роль в поиске политического урегулирования центральноамериаканского кризиса путем переговоров и должны продолжить свои усилия. Контадорский процесс является единственным жизнеспособным каналом для достижения мира в регионе, и мы призываем все центральноамериканские страны действовать в рамках этого процесса.

Завершая свое совещание в Джорджтауне, Координационное бюро Движения неприсоединившихся стран призывает все государства, международные организации и мировую общественность укреплять и расширять свою солидарность с правительствами и народами Латинской Америки и Карибского бассейна в их усилиях по достижению мира в Центральной Америке, укреплению национальной независимости и демократии, углублению экономического развития и интеграции, а также осуществлению своего права быть хозяевами своей собственной судьбы.

В этих целях Координационное бюро приняло решение предпринять следующие действия:

1. Создать постоянный комитет в составе Зимбабве (в качестве председателя Движения), Алжира, Гайаны, Ганы, Индии, Конго, Панамы, Перу и Югославии, на который, в частности, будет возложено выполнение следующих задач:

   а) встретиться с председателями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также с генеральными секретарями Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, с тем чтобы довести до их сведения обеспокоенность Движения в связи с серьезным кризисом в Центральной Америке и настоятельно призвать их продолжать свои усилия в целях мирного урегулирования конфликта;

b) довести до сведения властей Соединенных Штатов серьезную обеспокоенность Движения в связи с положением в Центральной Америке и настоятельно призвать их способствовать созданию условий, необходимых для достижения мирного урегулирования центральноамериканского конфликта на основе полного уважения международного права и в соответствии с предложениями, выдвинутыми Контадорской группой и Группой поддержки;

c) довести до сведения министров иностранных дел стран - членов Европейского экономического сообщества и председателя вышеназванной организации серьезную обеспокоенность Движения в связи с положением в Центральной Америке и настоятельно призвать их активизировать усилия, необходимые для достижения мира в Центральной Америке, и внести эффективный вклад в экономическое и социальное развитие этого региона;

d) лично довести до сведения Контадорской группы и Группы поддержки полную поддержку движением их действий на благо мира в Центральной Америке и выразить готовность неприсоединившихся стран к оказанию любого сотрудничества, необходимого для осуществления их благородных усилий;

e) посетить Никарагуа с целью выражения солидарности Движения с этой страной.

2. Просить Зимбабве в качестве председателя Движения предпринять следующие действия:

a) просить государства-члены организовать максимально широкое распространение Джорджтаунского мирного воззвания;

b) передать Джорджтаунское воззвание всем региональным и международным организациям и просить их максимально широко распространить его;

c) принять необходимые меры к тому, чтобы все информационные агентства, входящие в Объединение информационных агентств неприсоединившихся стран, организовали максимально широкое освещение Джорджтаунского воззвания.

3. Просить председателя Движения направить лидерам промышленно развитых стран Группы семи специальное послание в связи с экономическим кризисом и проблемами внешней задолженности развивающихся стран, выделив особые проблемы стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Выступление президента Гайаны на специальном совещании Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров 10 марта 1987 года

Товарищ Председатель, уважаемые министры, уважаемые делегаты и гости, товарищи!

Мне доставляет большое удовольствие горячо и искренне приветствовать вас здесь, в Гайане, в частности в нашей столице Джорджтауне.

Правительство и народ Гайаны глубоко взволнованы тем, что вы доверили нам провести в нашей стране это специальное совещание Координационного бюро движения неприсоединения. Мы благодарим за оказанную нам честь и, в свою очередь, я предоставляю в ваше распоряжение те средства, которыми располагают правительство и народ Гайаны. Хотя их возможности ограничены, я считаю, что, несмотря на это, они сыграют свою роль в обеспечении того, чтобы ваш визит в нашу страну был приятным и запоминающимся, а само совещание было плодотворно и завершилось успехом.

Я откровенно прошу вас снисходительно отнестись к нашим недостаткам. И я прошу вас об этом, будучи полностью уверен в том, что мы придерживаемся единого мнения, считая, что то дело, в интересах которого созвано это совещание, не должно ставиться в зависимость от материальных условий.

Совещание, которое мы сейчас открываем, посвящено вопросам мира, независимости и безопасности, неприкосновенности суверенитета государств, а также уважения всех народов и их неотъемлемого права на жизнь без страха, угроз и агрессии. Именно эти цели преследует Движение неприсоединения в своей исторической борьбе.

Вновь мобилизуя наши силы на активизацию этой борьбы в защиту стран Латинской Америки и Карибского бассейна, давайте вспомним всех тех, кто пал в этой борьбе, и почтим их память. В первую очередь, я имею в виду погибшего президента Мозамбика Самору Мойзеса Машела. Нам следует сделать это и потому, что наше совещание является первым консультативным совещанием неприсоединившихся стран на высоком уровне со времени гибели президента Машела.

Самора Машел был символом борьбы против апартеида, которую он вел с активностью и самоотверженностью, достойными самой высокой похвалы. Я сам хорошо помню тот большой вклад, который он внес своей энергичной деятельностью в дело обеспечения успеха недавней Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Хараре, особенно в том, что касается вопроса о Южной Африке. И спустя всего лишь несколько недель после этого события его жизнь оборвалась, причем это произошло в тот момент, когда он совершал поездку в интересах достижения целей нашего общего дела. И пусть его энтузиазм, самоотверженность и беззаветная преданность вдохновляют всех нас в странах Латинской Америки и Карибского бассейна в борьбе против нашего общего врага повсюду: несправедливости и слаборазвитости.

Почти пятнадцать лет назад Гайане была оказана честь принимать впервые проводившееся в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна совещание стран - членов Движения на уровне министров. Участники этого исторического совещания со

всей решительностью заявили, что принципы и идеалы нашего движения в полной мере отвечают интересам законной борьбы народов региона за достоинство, уважение и право на мир и равноправное развитие без какого бы то ни было давления и вмешательства извне.

Касаясь развития нашего Движения в этом регионе, следует напомнить, что на Конференции глав государств и правительств в Белграде в 1961 году Куба была единственной страной региона Латинской Америки и Карибского бассейна, которая обладала статусом полноправного члена. К сожалению, в скором времени эта единственная из наших стран, обладавшая таким статусом, была исключена из Организации американских государств (ОАГ) и в отношении ее начала проводится ошибочная и бесплодная политика, которая в значительной мере сохраняется и на сегодняшний день. Тем не менее, действуя в соответствии с основными принципами нашего Движения, уже независимые к тому времени страны Карибского сообщества - Барбадос, Гайана, Ямайка и Тринидад и Тобаго - в 1972 году пошли на установление дипломатических отношений с Кубой, в результате чего был начат процесс прекращения изоляции Кубы от других стран региона.

С этого времени в регионе был проведен ряд совещаний и конференций движения на различных уровнях, на которых всегда выделялся тот или иной аспект наших общих интересов. Более важным является то, что эти совещания способствовали более широкому международному признанию той роли, которую играют страны Латинской Америки и Карибского бассейна в укреплении нашего Движения, расширении его влияния и повышения эффективности. Но в то же время не менее важное значение имеет тот вклад, который вносит само Движение неприсоединения в ход развития положения в регионе.

В результате этого положение в странах Латинской Америки и Карибского бассейна сейчас значительным образом изменилось. Страны региона теперь более внимательно относятся к урокам своей прошлой истории зависимости, создававшейся на протяжении десятилетий, когда они подчинялись воле других государств. На сегодняшний день мы являемся группой государств, в полной мере готовых решать стоящие перед нами проблемы. Мы полны решимости сохранить нашу независимость и суверенитет. И мы создаем и укрепляем подлинно региональные институты с учетом нашей общей слаборазвитости, обусловленной гнетом империализма. Поэтому это специальное совещание дает нашему Движению уникальную возможность оказать воздействие на развитие положения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

За четверть века после Конференции в Белграде Движение неприсоединения превратилось в важный фактор обеспечения мира и развития, стало заметной силой в конструктивном преобразовании международных отношений. Движение неприсоединения стоит в авангарде борьбы против империализма и колониализма повсюду и независимо от того, в каких формах они проявляются. Оно ведет упорную борьбу против апартеида и расизма и решительно выступает против всех форм агрессии, оккупации, господства и вмешательства. Движение активно выступает за разоружение - прежде всего ядерное разоружение - мирное сосуществование, экономическое развитие развивающихся стран и создание нового мирового порядка, основанного на принципах справедливости и демократии.

Товарищ Председатель, об этом следует вспомнить, поскольку это специальное совещание, созванное для того, чтобы обратить внимание на текущие экономические и политические события в Латинской Америке и Карибском бассейне, проходит в условиях продолжающихся кризисов в наших международных отношениях. К их числу относятся не теряющий своей остроты конфликт между различными социальными системами и преднамеренный отход некоторых стран от принципа многосторонности. Всего лишь несколько месяцев назад на Конференции в Хараре мы подтвердили нашу решимость бороться против этих негативных тенденций, вести кропотливую работу по укреплению мира, разрядки и коллективной безопасности, углублять демократизацию международных отношений.

К сожалению, события в Латинской Америке и Карибском бассейне, происходящие сегодня, со всей очевидностью подтверждают обоснованность тех тревог, которые обусловили необходимость созыва этого совещания. Угрозы миру и безопасности реальны и серьезны. Это прежде всего относится к Никарагуа, государству - члену нашего Движения. Поэтому настало время, когда нам необходимо осуществить тщательный анализ положения в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. В частности, нам необходимо оценить опасное положение в Центральноамериканском субрегионе и определить, каким образом мы можем содействовать решению существующих в нем проблем на основе мирных идеалов нашего Движения.

Разумеется, эффективность принципов и ценностей, за которые выступает и стремится обеспечить Движение в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, прежде всего зависит от того, насколько сами государства региона готовы придерживаться их. Поэтому в первую очередь нам необходимо показать остальным странам мира, насколько мы сами привержены этим идеалам и принципам. Нам необходимо показать, что мы все вместе выступаем в роли хранителей и главных защитников как нашей национальной независимости, так и наших общих интересов.

Но, разумеется, мы также должны соответствующим образом признавать реальности исторических отношений и современных задач. Существует общность интересов государств нашего региона и государств за его пределами, о чем свидетельствуют существующие культурные связи, торговые соглашения и осуществляемые проекты сотрудничества. Именно так и должно быть. Поэтому тот интерес к развитию и другим потребностям стран региона, который проявляет, в частности, Европейское экономическое сообщество, является одновременно вполне законным, нормальным и полезным. Действительно, ничто не должно препятствовать государству, независимо от того, находится оно в нашем полушарии или вне его, проявлять надлежащий интерес к событиям в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, в том числе и в Центральноамериканском субрегионе.

Однако преследование законных интересов не может служить вывеской для оправдания любых действий. Интерес может быть законным только в том случае, если он реализуется в рамках международного права. Поэтому мы должны проявлять постоянную бдительность в связи с попытками ограничения или подрыва нашей независимости. Мы должны быть постоянно начеку, с тем чтобы выявлять уловки, направленные на манипулирование нами или использование в собственных интересах наших разногласий. Лишь мы, и никто другой, должны решать такие споры. Сегодня я выступаю за сильный и единый регион Латинской Америки и Карибского бассейна, за регион, в котором мы объединим наши интеллектуальные и материальные ресурсы на

благо всех нас, в котором наиболее важными будут признаваться интересы входящих в него государств и в котором мы будем утверждать наши стремление и решимость отстаивать свою независимость и суверенитет и бороться против любых посягательств на нашу свободу принятия решений и действий.

Товарищ Председатель, происходит ряд важных изменений, которые оказывают глубокое воздействие на концепции и политические позиции стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Среди них наблюдается все более широкое согласие в отношении того, что необходимо не только искать региональные решения для региональных проблем, но и также добиваться того, чтобы внешние силы уважали и оказывали содействие всем усилиям в этом направлении. Например, немногим более десяти лет назад для решения экономических проблем региона была создана Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС). Сегодня почти все признают, что ЛАЭС должна играть как экономическую, так и политическую роль. В своем выступлении на двенадцатом очередном совещании Латиноамериканского совета ЛАЭС президент Перу Алан Гарсиа Перес заявил:

> "Лишь посредством интеграции мы сможем расширить наши рынки, а наша политическая сила обеспечит уважение к нашим народам и нашему производственному потенциалу. Лишь обеспечив интеграцию, мы сможем говорить о демократии и справедливости".

Президент Гарсиа выступал за содействие развитию региона на политическом уровне в качестве практического шага по решению глобальных проблем. В сущности он признавал зрелость стран региона, их веру в необходимость утверждения своего права на достоинство и уважение, а также их способность самостоятельно решать существующие проблемы. Подтверждением тому является Контадорский процесс. Такой же характер носят предпринимаемые лидерами Карибского сообщества и Карибского общего рынка инициативы, а также продолжающиеся усилия стран региона по укреплению процесса демократизации.

Товарищ Председатель, уважаемые министры, делегаты, гости, товарищи! Задача укрепления процесса демократизации в нашем регионе вместе с тем в значительной мере связана с состоянием мировой экономики и зависит от него. Но, к сожалению, так называемый процесс подъема мировой экономики имеет неровный характер и пока не открывает сколь-нибудь широких надежд для мира в целом. Достигнутый прогресс носит непостоянный характер и является непредсказуемым в своем развитии. Правда, которую некоторые промышленно развитые страны отказываются признать, заключается в том, что мировая экономика поражена структурным по своему характеру кризисом. Именно поэтому тем экономическим трудностям, которые испытывают развивающиеся страны, в целом присущи общие особенности. Кроме того, именно по этой причине, в силу отсутствия надлежащих реформ в рамках глобальной системы, так болезненны принимаемые столь многими из нас в настоящее время на национальном уровне меры по исправлению положения.

Регион Латинской Америки и Карибского бассейна в целом переживает самый серьезный экономический кризис со времени второй мировой войны. Это район с наибольшим в мире объемом задолженности: одни лишь выплаты в счет погашения долга поглощают более трети поступлений иностранной валюты стран региона. Нам исключительно трудно финансировать программы развития для осуществления структурной перестройки, которая необходима для прекращения продолжающегося процесса обнищания,

который может приобрести необратимый характер. Отрицательное воздействие на экономику стран нашего региона также оказывают ухудшающиеся условия торговли и растущие протекционистские барьеры, что усугубляется такими трудностями, как бегство капитала и высокий уровень процентных ставок.

Особую обеспокоенность у всех нас вызывает протекционизм. Последним примером протекционистской политики является недавнее сокращение Соединенными Штатами квоты на экспорт сахара из стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Странам нашего региона необходимо увеличивать объем экспорта, но они, попросту говоря, не могут сделать это, если принимаются меры, направленные на сокращение доступа для наших товаров на рынки, особенно традиционные рынки. Лишь только за счет увеличения объема экспорта мы можем получить ресурсы, необходимые для расширения производства, увеличения наших доходов и, соответственно, расширения наших возможностей в погашении нашей задолженности.

Проблема внешней задолженности приобрела критический характер в регионе, в развивающихся странах и в мире в целом. Наше Движение, безусловно, несет ответственность за принятие мер по содействию осуществлению стратегий практических действий, которые помогут решить эту кажущуюся неразрешимой проблему и в то же время - сохранить приток новых ресурсов для использования в целях развития.

По своему характеру эта проблема является не только финансовой, но и политической, и к ее решению следует подходить соответствующим образом. Поскольку под угрозой находятся не только счета иностранных кредиторов, но и - что, безусловно, более важно - жизни миллионов мужчин, женщин и детей, которые живут под постоянной угрозой экономических бедствий, приводящих к безработице, голоду, нищете и страданиям. Для большинства стран-дебиторов основные права человека, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, будут оставаться лишь словами, если в срочном порядке не будет найдено реалистичное решение проблемы задолженности. Наше Движение заинтересовано в том, чтобы вести поиск такого решения совместно с другими странами мирового сообщества.

Проблемы в области торговли, валюты и финансов, задолженности и развития присущи не только странам Латинской Америки и Карибского бассейна. Движение неприсоединения всегда подчеркивало прямую взаимосвязь между валютно-финансовыми проблемами и проблемами торговли, задолженности и развития, с одной стороны, и стабильностью международной валютно-финансовой системы - с другой. Однако в количественном плане последствия этих проблем в этом регионе, по-видимому, более значительны и тем самым более остры. Поэтому нам настоятельно необходимо принять меры по оказанию содействия в разработке механизмов для преодоления сложившегося во всех наших странах серьезного экономического положения.

Ясно, что эти решения не могут быть найдены в вакууме или на основе узкого подхода. Признавая это, развивающиеся страны в течение долгого времени добиваются принятия коллективных, многосторонних мер в целях решения глобальных экономических проблем, но пока безуспешно. К сожалению, некоторые страны выступают против глобального подхода к решению сохраняющихся проблем мировой экономики, за исключением тех случаев, когда такой подход их устраивает. Так, с одной стороны, страны, как это было недавно, настаивают на проведении нового раунда торговых переговоров в рамках ГАТТ. С другой - они пытаются решать валютно-финансовые проблемы путем переговоров между несколькими крупными государствами и в рамках

комитетов Международного валютного фонда и Всемирного банка. Создается впечатление, что они наконец признали эти проблемы и то, что они требуют безотлагательного решения, но принимаемые ими меры имеют выборочный и ограниченный характер. В то же время неоспоримо, что глобальные экономические проблемы требуют всеобъемлющего, комплексного решения. Поэтому одна из основных целей совещания должна заключаться в определении путей и средств преодоления всех препятствий, стоящих на пути проведения всеобъемлющих переговоров по этим вопросам.

Диалог Север-Юг, в рамках которого вести переговоры было бы, несомненно, наиболее целесообразно, все еще неприемлем для крупных экономических держав в качестве надлежащего механизма. Между тем неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны подвергаются реальному риску того, что справедливые решения будут отвергнуты и что им будут навязаны половинчатые решения, не отвечающие их реальным потребностям и жизненным интересам. Поэтому на наш регион, Движение неприсоединения и развивающиеся страны возлагается ответственность за обеспечение того, чтобы мы вновь взяли в свои руки инициативу с целью активизации сбалансированного процесса переговоров. Мы должны выработать конструктивные, реалистичные и коллективные по своему характеру стратегии.

Но даже если мы пойдем этим согласованным курсом, необходимо срочно провести работу с целью более активной практической реализации принципа сотрудничества в рамках Юг-Юг, значение которого было так ясно вновь подчеркнуто в прошлом году на Конференции в Хараре. В рамках этого региона мы разрабатываем несколько программ сотрудничества. Эта тенденция вселяет надежду, поскольку она способствует укреплению этой концепции и наполняет ее конкретным смыслом и содержанием. В нашей борьбе за структурную перестройку международных отношений, за укрепление нашей позиции в ведении переговоров с целью заключения демократических и справедливых экономических соглашений в рамках международной системы наши усилия должны подкрепляться и поддерживаться за счет опоры на систему коллективой самообеспеченности.

В этой связи хорошей инициативой и достойным примером коллективной деятельности явились межрегиональные консультации в Лиме с целью обмена накопленным опытом в области решения проблемы задолженности. Совещание в Лиме принадлежит к категории таких мероприятий, которые способствуют укреплению солидарности Юг-Юг, а также придают новый импульс процессу разработки совместного подхода к решению важных международных вопросов. Я считаю, что это совещание в Джорджтауне должно способствовать дальнейшему развитию этого ориентированного на практические действия процесса консультаций.

Товарищ Председатель, уважаемые министры, делегаты, гости, товарищи! Мы достаточно зрелы, чтобы не дать себя обмануть пустыми заверениями в благожелательном к нам отношении, когда речь идет об уловке, направленной на то, чтобы навязать или продолжить внешнее вмешательство в дела региона. Наша экономическая и политическая слабость по-прежнему дает возможность эксплуатировать нас. Морально-этические принципы вряд ли способны сдерживать гегемонистские амбиции. Предпринимается слишком много очевидных попыток завуалировать истинные причины кризиса в Центральной Америке, которые больше не должны никого вводить в заблуждение. Речь идет о продолжающемся использовании внешними силами за пределами региона разногласий между центральноамериканскими странами и о вытекающей из этого угрозе региональному миру и безопасности, а также суверенным правам и территориальной целостности этих государств.

Следует здесь вновь напомнить, что подлинная проблема Центральной Америки является следствием вековой отсталости и нищеты. Поэтому речь идет не о сферах влияния и не об идеологическом противоборстве. Борьба ведется против неравенства и несправедливости. Решение проблем следует искать на основе диалога и переговоров, а не на основе применения военной силы как непосредственно, так и через ставленников.

Контадорский процесс по-прежнему остается подлинно региональной инициативой, направленной на урегулирование центральноамериканского кризиса мирным путем. Я уверен в том, что участники совещания примут меры в целях устранения всех препятствий на пути его осуществления и одобрят работу Контадорской группы и Лимской группы поддержки. Кроме того, я считаю, что участники совещания изучат все возможности повышения эффективности этого процесса.

Я надеюсь на то, что вы также поддержите другие инициативы, направленные на установление мирных и гармоничных отношений между государствами и народами Центральной Америки. Ваши дискуссии и рекомендации должны содействовать и способствовать активизации диалога и переговоров, поскольку, в конечном счете, именно они являются единственно эффективными средствами достижения политического урегулирования и создания атмосферы прочного мира в Центральной Америке. Такой мир позволит улучшить перспективы ускорения социального и экономического развития субрегиона и укрепить безопасность народов региона в целом.

Мир в Центральной Америке является непременным условием обеспечения безопасности всего региона. Но не менее важное значение имеет необходимость обеспечения того, чтобы Карибский бассейн стал зоной мира. Есть все основания для того, чтобы мы, страны Латинской Америки и Карибского бассейна, были кровно заинтересованы в сотрудничестве с Движением неприсоединения в целях защиты всего региона от бедствия войны.

В целом все более растет обеспокоенность в связи с проникновением ядерного оружия в Латинскую Америку и Карибский бассейн либо в результате захода судов, оснащенных ядерным оружием, либо в результате создания военных баз на территории нашего региона, будь то на законных или незаконных основаниях. Мы должны настаивать на том, чтобы все государства за пределами нашего региона уважали Договор Тлателолко, в соответствии с которым Латинская Америка и Карибский бассейн объявлены безъядерной зоной, и добиваться того, чтобы все ядерные государства соблюдали положения дополнительных протоколов к Договору. Кроме того, для того чтобы этот договор был подлинно эффективным, он должен быть универсальным по своему применению. Поэтому необходимо задействовать такие механизмы, которые позволяли бы применять его ко всем государствам региона.

Существует еще один аспект региональной безопасности, который, должно быть, вызывает особую тревогу у всех из нас: это проблема незаконных наркотиков - их производства, транспортировки, распространения и потребления. Для многих государств и народов рост наркомании связан с социально-экономическими условиями. Характер и масштабы проблемы наркотиков должны стимулировать сотрудничество в этой области между старанами нашего региона и нашего Движения. Оборот наркотиков имеет социально-экономические и даже политические последствия, которые требуют комплексного и всеобъемлющего подхода.

Товарищ Председатель, уважаемые министры, делегаты, гости, товарищи! Я попытался проиллюстрировать некоторые из наиболее важных событий и проблем в Латинской Америке и Карибском бассейне и обратить внимание на сохраняющиеся угрозы миру и безопасности в самом регионе, в западном полушарии и за пределами континента.

Исторически наша концепция безопасности формировалась под воздействием существования таких угроз, и вполне естественно, что с учетом этого мы стремились строить наши защитные механизмы. Но теперь я хотел бы спросить, а не настало ли время для пересмотра самой концепции - не более ли целесообразно сегодня считать, что обеспечение безопасности также зависит от избавления от бедности, улучшения социальных и экономических условий, региональной солидарности, а также разумного диалога и переговоров. И если это так, а я верю в это, я хотел бы настоятельно призвать, чтобы мы воплотили эту пересмотренную концепцию в практические и конкретные действия.

Поэтому давайте прекратим угрожать оружием и силой друг другу. Давайте на основе спокойного, аргументированного и трезвого анализа оценим существующие реальности (включая любые проблемы, по которым у нас существуют разногласия) и будем искать такие решения, которые бы подкрепляли наше общее стремление к обеспечению сильного и единого региона. Именно этим подходом мы должны вдохновляться и руководствоваться в поиске путей решения проблем региона, многие из которых будут рассмотрены в ходе настоящего совещания. Сплотившись, мы сможем более эффективно защищать регион от недружественных вмешательств извне.

Кроме того, в этой связи я полагаю, что ваше совещание выразит желание вновь заявить о своей поддержке правительства и народа Кубы и правительства и народа Никарагуа, а также их права на самостоятельный выбор своей социальной системы, свой собственный путь развития и сохранение своей независимости и суверенитета без какого бы то ни было вмешательства. Уменьшению напряженности и обеспечению для народов Кубы, Сальвадора, Никарагуа и остальных государств Центральной Америки их неотъемлемого права на мирное развитие лучше всего будет способствовать подлинный диалог между затронутыми сторонами. Мы должны призвать к возобновлению и активизации такого диалога в целях достижения достойного и прочного урегулирования путем переговоров в разумные сроки.

Кроме того, вы на вашем совещании, безусловно, рассмотрите ситуацию, касающуюся Фолклендских/Мальвинских островов. Касаясь этого вопроса, я хотел бы настоятельно призвать вас продолжать содействовать и способствовать возобновлению диалога и переговоров между Соединенным Королевством и Аргентиной в целях скорейшего достижения удовлетворительного и достойного решения.

Помимо этого мы должны сохранить нашу принципиальную позицию в поддержку права народа Белиза на определение своего будущего в качестве свободного, суверенного и независимого государства, а также его права на обеспечение уважения территориальной целостности своей страны.

Существует еще один вопрос, который по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность. Речь идет о сохранении колониализма в нашей среде. Это является не только ненормальной ситуацией, но и также источником частого возникновения ненужной напряженности в регионе. Мы должны добиваться ликвидации последних остатков этого анахронизма.

Товарищ Председатель, уважаемые министры, делегаты, гости, товарищи! Гайана благодарит вас за ваше присутствие здесь. Тот факт, что вас так много собралось здесь, в Джорджтауне, на этом представительном форуме является самым наглядным свидетельством вашего подлинного стремления к обеспечению безопасности, благосостояния и прогресса региона Латинской Америки и Карибского бассейна, да и всей планеты, на которой мы живем. Но вы присутствуете здесь не только потому, что вы озабочены существующим положением, но и также потому, что вы хотите добиться конструктивных изменений, и вы совершенно правильно считаете, что вы можете сделать это в рамках Движения неприсоединения.

Товарищ Председатель, уважаемые министры, делегаты, гости, товарищи! Цель наших консультаций здесь, в Джорджтауне, должна заключаться в выработке практических решений стоящих перед нами политических и экономических проблем с уделением особого внимания положению в Центральной Америке, проблеме задолженности и вопросу обеспечения мира в целом. Для того чтобы мы могли осуществить эти важные задачи, мы должны быть беспристрастны и трезвы в наших оценках и проявить реалистический подход к признанию трудностей, ограничивающих наши возможности. Достигнуть успеха будет нелегко, и для этого нам нужно будет проявить решимость, терпеливость и самоотверженность.

Иногда действительно создается впечатление, что стоящие перед нами проблемы с каждым днем становятся все более сложными и трудноразрешимыми. Но мы знаем, что эти проблемы являются результатом человеческой деятельности или бездеятельности, и поэтому не являются чем-то неизбежным и естественным. Наше Движение олицетворяет собой неуклонную веру подавляющего большинства человечества в то, что условия жизни людей можно улучшить и что на планете, на которой мы живем, в результате усилий людей, можно добиться справедливости, мира и обеспечения нормальных условий жизни.

В ходе вашей работы вы не должны забывать о том, что есть и такие, кто ставит под сомнение авторитет нашего Движения, его важную роль в современном динамично развивающемся мире и его способность к эффективным действиям. Одна из главных целей совещания должна заключаться в том, чтобы со всей убедительностью показать, что наше Движение по-прежнему пользуется авторитетом и сохраняет свое значение и эффективность.

В этой связи мы, члены Движения, не должны допускать того, чтобы наши идеи, слова и действия были окостенелыми, поскольку мы живем в постоянно изменяющейся политической обстановке. Тактика и подходы вчерашнего дня завтра могут оказаться устаревшими и даже вредными. Поэтому вы должны проявлять гибкость в решении вопросов вашей повестки дня. Нельзя допускать, чтобы ваши решения казались непродуманными и повторяли лишь избитые формулы прошлого.

В последнее время, например, произошли, несомненно, очень интересные - а, возможно даже, интригующие - события в нашем регионе и за его пределами, которые, безусловно, открывают широкие возможности для устранения или, по меньшей мере, значительного снижения напряженности в Центральной Америке. Вы должны учесть их в ваших обсуждениях и решениях. Мне кажется, что вам следует внимательно и с пониманием отнестись к этим событиям, способствовать их углублению и развитию.

Нас, в частности, постоянно критикуют за то, что декларации, принимаемые на наших совещаниях, слишком многословны и запутаны, что они выражены таким формальным языком, который скорее скрывает, чем подчеркивает прогрессивный характер нашего

великого Движения, и что они оставляют впечатление не только того, что мы запутались в собственных словах, но и хотим подменить конкретные дела риторикой. Поэтому некоторые утверждают, что значение и направленность наших деклараций ослабляются, а порой и просто неправильно воспринимаются широкой общественностью.

Если у некоторых людей действительно складывается такое мнение, мы должны добиваться его изменения. Нам надлежит укрепить наши позиции путем разумного устранения возможных поводов для объективной критики, оставаясь при этом приверженными нашим принципам и политике.

Мы должны принять меры по обеспечению того, чтобы те позиции, которых мы придерживаемся, вызывали большое уважение и встречали самую широкую поддержку со стороны международного сообщества, а эти позиции должны быть твердо строиться на принципах, которыми руководствуется наше Движение и которые определяют наши решения. В этой связи я, с вашего разрешения, предлагаю, чтобы нынешнее совещание при выработке своей заключительной декларации воздержалось от многословия и осветило основные принципы, которые заложены в наших выводах.

Характер нарушений этих принципов в различных регионах порой может изменяться, но сами принципы будут оставаться незыблемыми. Именно наша приверженность этим принципам и наша пропаганда для их всеобщего признания и применения позволят обеспечить жизнеспособность, авторитетность и действенность нашего Движения.

Неприсоединение призвано играть постоянную, важную и конструктивную роль в международных делах. Поскольку мы верим в это, наше Движение всегда активно откликалось на возникающие проблемы, демонстрировало, что оно способно предпринимать конструктивные действия на благо человечества. Мы никогда не сможем согласиться с тем, что существуют какие-либо неразрешимые проблемы, которые наносят ущерб достоинству человеческой личности и ограничивают возможности развития людей, обеспечения для них счастливой и свободной жизни. Именно поэтому мы собрались здесь, в Джорджтауне. Ради трехсот миллионов людей, населяющих страны Латинской Америки и Карибского бассейна, давайте своей самоотверженностью, творческим характером наших идей и практической направленностью наших решений покажем, что мы способны решить стоящие перед нами проблемы.

Товарищ Председатель, уважаемые министры, делегаты, гости, товарищи! Я с большим удовольствием объявляю это специальное совещание Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров открытым.